



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

BOLETÍN

OTOÑO 2011

Índice de artículos

Evento de otoño para recaudar fondos SFCD	1
Exámenes sistemáticos para la detección temprana	2
Programa de padres mentores	2
Prácticas escolares basadas en la evidencia	3
La importancia del apoyo de los padres	4
SECCIÓN ADJUNTA	5-8
Nuestros servicios y eventos	
Corporaciones y nuestro programa de voluntarios	9
Fiesta de Halloween	9
Política de SFUSD de colocación de estudiantes nuevos	10
¡Gracias!	11
Junta y empleados de SFCD	12

Support For Families of Children with Disabilities es una organización sin fines de lucro, que brinda apoyo, recursos y facilita la creación de una red de conexiones a las familias de niños con necesidades especiales y a los profesionales que trabajan con ellas. Todos los servicios son gratis, entre otros los recursos, la línea telefónica, el centro de servicios sin cita previa, los grupos de apoyo, los talleres y las reuniones familiares.

La ubicación será elegante —la impresionante Galleria en San Francisco Design Center— y la comida y el vino abundarán en el **Evento de gala de otoño Wine + Design (Vino y diseño)** de Support for Families **programado para el viernes por la noche, 14 de octubre, 2011, 6–10 PM.**

Un momento destacado del evento de gala de este año será la actuación especial de la estrella de cabaret **Wesla Whitfield y Mike Greensil Trio**. Support for Families presentará un galardón por servicios a **Lucile Packard Foundation for Children's Health**, en reconocimiento por su trabajo en defensa de niños con necesidades especiales de cuidado médico.

En las subastas silenciosas y en vivo del evento de gala los invitados competirán por ser los mejores postores de artículos y servicios únicos: vino, piezas de colección, esparcimiento, joyas, viajes y mucho más. Y se les otorgarán fabulosos premios de rifa— incluyendo un iPad2 y Kindle eReader — a cuatro personas afortunadas con boletos.

Este evento anual recauda fondos que son de importancia fundamental para la continuación de programas y servicios de Support for Families. Existen muchas opciones para la participación:

- **¡Asista con nosotros al evento!**
- **Conviértase en un patrocinador del evento** con una donación de \$500 o más.
- **Compre boletos de rifa** para tener la oportunidad de ganar premios maravillosos: ¡un iPad2, Kindle, videocámara Flash o Tarjeta de regalo de Amazon de \$200!
- **¡Hágase voluntario** para ayudar antes, durante o después del evento!

La página web de Support for Families tiene información sobre todo lo anterior; o usted puede ponerse en contacto con la Directora de Desarrollo Jan Watson llamando al 415 282-7494 ext. 104

¡¡VENGA CON NOSOTROS!!
Viernes por la noche, 14 de octubre, 2011

Un evento benéfico para apoyar a
SUPPORT FOR FAMILIES

wine + ²⁰¹¹ design

(Vino y diseño 2011)
The Galleria en San Francisco Design Center
Evento de gala, subasta y rifa

En honor a
Lucille Packard Foundation for Children's Health

Artistas
Wesla Whitfield y Mike Greensil

¡¡Por favor tome nota de que este año vamos a imprimir y enviar por correo un número limitado de invitaciones para reducir nuestros costos y dedicar más de los fondos recaudados a los programas y servicios!! Si usted desea recibir una invitación impresa, por favor llame a Jan o a Linda en la oficina para asegurarse de que tenemos la información correcta de su dirección actual. O, usted puede visitar nuestra página web y reservar sus boletos en línea. ¡Esperamos verle el 14 de octubre!

Exámenes sistemáticos de detección temprana—Un primer paso a la intervención

La identificación temprana de niños con necesidades especiales de cuidado médico y los servicios de intervención temprana para estos niños y sus familias puede tener impactos positivos tanto en los resultados del desarrollo de los niños como en la vida de las familias. Pero un primer paso de importancia fundamental es identificar que el niño tiene o corre riesgo de tener un retraso del desarrollo o discapacidad—especialmente durante los primeros tres a cinco años de vida.

Las familias compartieron historias sobre cómo aprendieron que sus hijos tenían discapacidades o necesidades especiales de cuidado médico. Muchas veces fueron pediatras, maestros o proveedores de cuidado infantil los que sacaron a luz la preocupación sobre el desarrollo de los niños y les ayudaron a las familias a encontrar servicios y recursos. Sin embargo, otras familias no tuvieron esos apoyos y dicen que les habría gustado aprender de las necesidades especiales de sus hijos antes.

Los exámenes sistemáticos de detección representan un método de seguir el desarrollo de los niños pequeños y detectar posibles retrasos o trastornos. Los exámenes sistemáticos de detección son un procedimiento simple que permite a los padres ver cómo está alcanzando su hijo ciertos hitos del desarrollo—habilidades básicas como moverse, comunicarse, jugar e interactuar con adultos y otros niños. Los proveedores de cuidado médico, programas de niñez temprana y otras agencias que sirven a los niños y a las familias muchas veces proveen exámenes sistemáticos de detección a los niños inscritos con ellos. Si los exámenes sistemáticos de detección demuestran que el niño no está alcanzando estos hitos del desarrollo a la edad en que la mayoría de los niños los alcanzan, podría recomendarse una evaluación más a fondo realizada por especialistas. También existen herramientas simples que pueden usar los padres para registrar el desarrollo de sus hijos y compartir esta información con sus proveedores de cuidado médico.

Los centros de control y prevención de enfermedades (CDC por sus siglas en inglés para Centers for Disease Control and Prevention) tienen una iniciativa llamada "*Learn the Signs. Act Early.*" ("Aprenda las señales. Actúe temprano."). En la página web (www.cdc.gov/ncbddd/actearly/index.html) hay materiales gratis para familias, proveedores de cuidado médico y educadores de niñez temprana. Los recursos para padres incluyen gráficas y herramientas sobre los hitos del desarrollo de los niños de tres meses a cinco años de edad, información sobre los exámenes sistemáticos de detección y sugerencias para compartir preocupaciones con el doctor u otro proveedor de cuidado médico del niño. También hay enlaces a otras páginas web que tienen recursos adicionales específicamente para familias.

First Signs es una organización sin fines de lucro que fue fundada por el padre de un niño diagnosticado con autismo y tiene un consejo consultivo que incluye muchos médicos clínicos y profesionales reconocidos en la nación. La misión de First Signs es "garantizar los mejores resultados del desarrollo para todos los niños promoviendo conciencia con respecto a los aspectos más importantes y a menudo ignorados del desarrollo: sociales, emocionales y de comunicación." Se puede encontrar información detallada sobre los exámenes sistemáticos de detección, hitos del desarrollo, compartir preocupaciones con médicos y padres, e imprimir recursos en línea en la página web de First Signs en <http://www.firstsigns.org/index.html>.

The American Academy of Pediatrics (AAP) está promoviendo los exámenes sistemáticos de detección temprana del desarrollo en las visitas médicas de rutina de los niños. AAP tiene una página web llamada "*Healthy Children*" ("Niños saludables") (www.healthychildren.org) que tiene mucha información sobre el desarrollo de los niños a diferentes edades desde su nacimiento hasta los 21 años.

High Risk Infant Interagency Council (HRIIC) también tiene listas de control sobre el desarrollo disponibles en inglés, español y chino. Para copias gratis por favor póngase en contacto con HRIIC al info@hriic.org o 415/206-7743.

Programa de padres mentores (PMP por sus siglas en inglés)

El 17 de mayo el Programa de padres mentores (PMP por sus siglas en inglés para Parent Mentor Program) graduó a su grupo más reciente de Padres mentores voluntarios del programa de entrenamiento de Educación Especial. Doce (12) Mentores que hablan en inglés y cinco (5) Mentores hispanoparlantes participaron en el programa de 8 meses que comenzó en septiembre y terminó este mayo con una fiesta para celebrar sus logros. El programa de Educación Especial cubrió varias áreas incluyendo Evaluaciones y pruebas, el Proceso IEP y Servicios relacionados. Y el 19 de abril PMP presentó un panel de profesionales que cubrieron IDEA, Sección 504 y ADA para el público de Padres mentores.

En junio tuvimos la porción de nuestro entrenamiento Entre padres (P2P por sus siglas en inglés para Parent-to-Parent) – 25 de junio (inglés) y 8 y 15 de junio (español). Durante este entrenamiento hablamos sobre habilidades de comunicación, oír activamente y lo que significa ser un Padre mentor de Support for Families. Nuestros Mentores voluntarios forman una parte de importancia fundamental de nuestra organización y han demostrado beneficiar a nuestras familias que han utilizado su apoyo. En septiembre comenzaremos de nuevo el programa de Entrenamiento de educación especial de ocho meses usando el manual de Derechos y responsabilidades de CASE/PAI y otros recursos para ayudar a nuestros nuevos Padres mentores a adquirir conocimientos sobre el entorno de educación especial.

Si le interesa a usted convertirse en Padre mentor, por favor póngase en contacto con nosotros para más información:

Joan E. Selby, Coordinadora del Programa de Padres Mentores (inglés) jselby@supportforfamilies.org

Sonia Valenzuela, Coordinadora del Programa de Padres Mentores (español) svalenzuela@supportforfamilies.org

JoAnna Van Brusselen, Coordinadora del Programa de Padres Mentores (español) jvanbrusselen@supportforfamilies.org

Prácticas escolares basadas en la evidencia: Una guía para padres

Todos los padres quieren que sus hijos reciban la mejor educación posible. Una manera de ayudarlo a su hijo a tener éxito es saber si la escuela está usando prácticas de enseñanza e intervención efectivas. Pero, ¿cómo pueden saber las escuelas y los padres si una práctica es efectiva? Un método es ver si existe alguna investigación o "evidencia" para demostrar que la práctica funciona. Este artículo explica el significado de "prácticas basadas en la evidencia" y por qué son importantes. También enumera los recursos donde los padres pueden aprender más.

¿Qué es una práctica basada en la evidencia?

Tanto el Acta de educación de individuos con discapacidades (IDEA por sus siglas en inglés para Individuals with Disabilities Education Act) como el Acta de educación primaria y secundaria (ESEA por sus siglas en inglés para Elementary and Secondary Education Act) requieren que las escuelas usen programas, currículo y prácticas basadas en "investigaciones basadas científicamente" "siempre que sea práctico." Esto significa que siempre que sea posible, las intervenciones educativas que se usen han de estar totalmente apoyadas por la evidencia de estudios investigativos llevados a cabo apropiadamente. Puede decirse que las investigaciones educativas son científicas cuando:

- Usan un diseño de investigación bien fundado. Se comparan los resultados de las pruebas de los estudiantes que reciben estrategias de enseñanza o intervención con los de estudiantes similares que no reciben intervención.
- Están basadas en análisis de datos de alta calidad. Los investigadores deben asegurarse de recopilar, almacenar y examinar detenidamente los datos.
- Involucran a otros investigadores para revisar los resultados. El estudio ha de ser publicado para que otros investigadores puedan revisar los métodos usados y repetir la investigación en otros entornos.

Bajo IDEA, la instrucción se individualiza basándose en las necesidades de los estudiantes. Por eso es especialmente importante que también se consideren los conocimientos y la experiencia de los profesionales y padres al decidir cómo enseñar a los estudiantes con discapacidades. Los profesionales y padres deberían saber cuáles de las prácticas e intervenciones de instrucción son las más efectivas según los resultados de las investigaciones. Después, al desarrollar el Programa Individualizado de Educación (IEP por sus siglas en inglés para Individualized Education Program) del estudiante, se deberían asignar estas prácticas basadas en las investigaciones según las necesidades y habilidades únicas del estudiante. Es importante apuntar qué es lo que funciona para que pueda emerger con tiempo la evidencia que ofrecerá nuevas perspectivas de la enseñanza y del aprendizaje de los estudiantes con discapacidades.

¿Cómo puedo ayudar para garantizar que mi hijo reciba instrucción basada en la evidencia?

Si usted tiene preguntas sobre alguna práctica educativa que se está usando con su hijo, usted puede preguntarle al maestro o a otros empleados de la escuela sobre las investigaciones que apoyan esa práctica. Como parte de la discusión durante la reunión IEP de su hijo, es importante preguntar si existe evidencia que apoya las prácticas o intervenciones académicas, sociales y conductuales que se están proponiendo.

Usted también puede revisar las páginas web abajo al prepararse para las reuniones IEP para encontrar información sobre diferentes prácticas que se estén tomando en consideración.

¿Dónde puedo encontrar información sobre las prácticas basadas en la evidencia?

El Departamento de educación de los Estados Unidos (U.S. Department of Education) y otras agencias y organizaciones mantienen páginas web y bases de datos con información sobre las prácticas basadas en la evidencia en el campo de la educación:

What Works Clearinghouse: La base de datos centralizada *What Works Clearinghouse* está en el Institute of Education Sciences del U.S. Department of Education. *What Works Clearinghouse* produce pautas e informes de prácticas con recomendaciones para las escuelas acerca de las intervenciones en varias áreas de interés actual.

Promising Practices Network: La red de conexiones de prácticas prometedoras (*Promising Practices Network*) provee información basada en las investigaciones sobre programas y prácticas que se ha demostrado que son efectivas en mejorar las vidas de los niños, incluyendo los resultados educativos.

The Center for Evidence-Based Practices: La meta del Centro para las prácticas basadas en la evidencia (*Center for Evidence-Based Practices*) es tender un puente entre investigaciones-y-práctica en las áreas de educación en la niñez temprana y el apoyo de las familias.

Research Basics: Lo básico de las investigaciones (*Research Basics*) es una colección de artículos y recursos sobre comprender las investigaciones y estadísticas educativas de National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHY).

Referencias:

- Beghetto, R. (2003). Scientifically Based Research. ERIC Digest. Accedido en línea el 9 de febrero, 2011 en: <http://www.eric.ed.gov/PDFS/ED474304.pdf>.
- Cook, B.G., Tankersley, M., & Landrum, T.J. (2009). Determining evidence-based practices in special education. *Council for Exceptional Children*, 75(3), 365-383.
- Gersten, R. (2009). Types of research and their roles in improvement of practice. National Center for Learning Disabilities. Accedido en línea el 9 de febrero, 2011 en: <http://www.nclld.org/at-school/especially-for-teachers/effective-teaching-practices/types-of-research-and-their-roles-in-improvement-of-practice>.
- Turnbull, A., et al. (2010). Knowledge to action guides: Preparing families to be partners in making educational decisions. *Teaching Exceptional Children*, 42(3), 42-53.
- U.S. Department of Education, Institute of Education Sciences, National Center for Education Evaluation and Regional Assistance. (2003). Preparado por Coalition for Evidence-Based Policy. Identifying and Implementing Educational Practices Supported by Rigorous Evidence: A User-Friendly Guide. Accedido en línea el 9 de febrero, 2011 en: <http://www2.ed.gov/rschstat/research/pubs/rigorousvid/index.html>.
- Este documento fue apoyado por U.S. Department of Education, Office of Special Education Programs Cooperative Agreement H328R080012. El contenido de este documento no refleja necesariamente los puntos de vista o política de U.S. Department of Education, y la mención de otras organizaciones no implica la aprobación por parte de esas organizaciones ni U.S. Government. Este documento también está disponible en la página web de ALLIANCE National Parent Technical Assistance Center en: <http://parentcenternetwork.org/national>.*

La importancia del apoyo parental

por Beth Ohannesson, M.S., M.F.T y Julia Martin, Fundadora de SIKidSF, Un grupo de apoyo para padres de niños con Trastorno de procesamiento sensorial

Los padres de niños con Trastorno de procesamiento sensorial (SPD por sus siglas en inglés) tienen un gran trabajo. Los niños con SPD llevan una carga extra, y sus padres cargan la mayor parte de ese peso. En lugar de béisbol o ballet, estamos ocupados programando evaluaciones, programas de Terapia ocupacional (OT por sus siglas en inglés), abogando para conseguir adaptaciones escolares, leyendo las últimas investigaciones, reparando agitaciones sociales, y manejando las citas con los terapeutas y especialistas de nuestros hijos. Con tanto enfoque en el tratamiento externo de nuestros hijos, muchas veces se ignoran la influencia y las necesidades de los padres.

El estado mental de los padres es crucial al bienestar del sistema familiar. Los padres se sienten ineficientes cuando los arrebatos y aislamiento del niño marcan la pauta de la familia. Los hermanos reciben menos atención y los matrimonios experimentan tensión. El sistema familiar entero puede abrumarse y descarrilarse. ¡No es exactamente la feliz vida familiar que habíamos soñado!

¡Los niños afectan la neurología de los padres, también! Los miembros de las familias se afectan los unos a los otros. Las mentes y cerebros de los padres están diseñados para que estén afectados por sus hijos, no solo a la inversa. Cuando nuestros hijos están prosperando, nos sentimos felices y orgullosos. Cuando están sufriendo, nosotros también sufrimos. Los padres metabolizan con regularidad las aportaciones sensoriales de sus hijos; es parte del trabajo.

La crianza de los niños es tan importante como la Terapia ocupacional (OT). Los padres contribuyen más aportaciones sensoriales a sus hijos que cualquier otra persona en las vidas de sus hijos: más que los terapeutas, maestros o amigos. Los padres llevan en brazos a sus hijos y los reconfortan, los lavan, dan de comer, juegan con ellos, leen y los acuestan. Los tranquilizan, animan y disciplinan por medio del tono de voz, contacto visual amoroso, tacto respetuoso, y oyendo con compasión después de una pesadilla o sentimientos heridos en el patio de recreo. Estas interacciones ofrecen el tipo de aportación sensorial que ayuda a los niños a sentirse seguros, en control de sí mismos y conectados con los demás. En el mejor de los casos, este tipo de crianza de niños compasivo ayuda a los niños a desarrollar una conciencia sana de sí mismos. Las sensaciones corporales informan los estados anímicos, lo cual lleva al pensamiento claro, a la habilidad de resolver problemas colaborativamente y al buen juicio.

La crianza compasiva de los niños puede ayudar muchísimo a los niños a integrar diferencias sensoriales. La relación de los padres con sus hijos afecta directamente el desarrollo neurológico de la autoregulación, el funcionamiento ejecutivo y los estilos de entablar relaciones. Sin embargo, cuando los padres de los niños con SPD se abruma crónicamente, sus hijos corren riesgo.

Fatiga compasiva: Es casi imposible permanecer fuerte cuando uno se siente exhausto, sobrecargado, quemado y deprimido. La actitud atenta, cálida y flexible que asociamos con la buena crianza de los niños puede ser reemplazada por padres ansiosos, apagados por sentimientos de aislamiento y falta de eficiencia. En lugar de disfrutar y apreciar el tiempo con nuestros hijos, los padres de los niños con SPD muchas veces nos encontramos nerviosos preparándonos para el siguiente ataque sensorial. Los padres luchamos por encontrar maneras de conectarnos con nuestros hijos, esperando a la vez que el siguiente arrebato no dure más de una hora, y

disfrutando tal vez de alguna de las cosas que hemos planeado para ese día.

Los padres de los niños con SPD muchas veces se sienten fracasados.

Aunque tratamos de ayudar con valor a nuestros hijos luchadores, muchas veces hay pocas recompensas por largos años de duro trabajo. Muchos factores contribuyen a la presión que experimentan las relaciones entre padres e hijos con SPD:

- Menos tiempo alegre y placentero juntos y más tiempo dedicado a manejar interacciones sumamente estresantes.
- Falta de retroalimentación positiva de parte de la comunidad y cada vez más sentimientos de aislamiento porque nuestros hijos no se integran bien.
- Carga económica por el tratamiento prolongado que casi nunca cubre el seguro.
- Mayores y más necesidades de dependencia de los niños con sus padres, causando una extensión de la gratificación retrasada de otras necesidades.

La tensión crónica de criar a un hijo con SPD tiene un impacto muy negativo. Incluso los padres más sanos pueden agotarse emocionalmente, recorriendo penosamente los días, sin notar ni disfrutar de sus hijos ni de sus vidas. Lamentablemente, es más probable que los padres deprimidos y ansiosos ofrezcan aportaciones sensoriales negativas, lo cual agita y asusta aún más a sus hijos luchadores. Esto es desgarrador para los padres y los niños.

El apoyo es crucial. Los padres de niños con SPD necesitan apoyo para mantenerse emocionalmente equilibrados. Con apoyo, podemos criar a niños con confianza y autoconciencia. Con apoyo, podemos sentirnos orgullosos de cómo hemos asumido el reto de criar a nuestros sensoriales hijos. Abajo hay maneras en que los padres de niños con SPD del Área de la Bahía pueden encontrar apoyo:

Encuentre con quien hablar. Tener a alguien que comprenda lo que usted está experimentando y que esté dispuesto a escuchar es de importancia fundamental. Tener a alguien con quien hablar sobre el estrés que está sufriendo su familia es una manera maravillosa de deshacerse de sentimientos negativos sobre usted mismo. Elija a alguien familiar con SPD y dispuesto a escuchar.

Tome tiempo ¡Haga las cosas que disfruta como si se lo mandara el doctor! Los sentimientos de felicidad producen neurotransmisores que combaten el estrés. Encuentre algo que le guste hacer y conviértalo en prioridad. Esta no es una carrera de gran velocidad; esta es una maratón y usted necesitará controlarse el tiempo.

Vea a un profesional - Beth Ohannesson, M.S., M.F.T. (415-564-0782) ofrece pequeñas sesiones en grupo de 8-semanas, orientadas al entendimiento a fondo para los padres de niños con SPD basándose en la crianza de niños *Hand in Hand* del Método de Conexión (*Connection Approach*). Incluidas hay herramientas específicas para expandir el apoyo parental, además de estrategias para la crianza diseñadas para crear comprensión emocional, conexión y seguridad dentro de las familias de niños con SPD.

Participe en un grupo de apoyo. SIKidSF es un recurso gratis para Padres de niños con SPD del Área de la Bahía. Compartimos herramientas, recursos y especialistas sensoriales, y los obstáculos y éxitos de todos los días. Hay una reunión mensual en persona para los padres. **Para más información visite SIKidSF.com.**

**No podemos quitar la carga,
pero podemos cargar con el peso**



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

Una organización de apoyo y recursos que provee servicios a las familias de niños con discapacidades

Nuestros servicios

CÓMO PUEDE USARNOS

LLÁMENOS AL:
(415) 920-5040

ESCRÍBANOS UN E-MAIL A:
info@supportforfamilies.org

VISÍTENOS EN:
1663 Mission Street, 7° piso
San Francisco, CA 94103

VISITE NUESTRA PÁGINA WEB EN:

www.supportforfamilies.org para recibir la última información sobre talleres, eventos y recursos nuevos.



Línea telefónica/Centro de visitas sin cita previa

Reciba información individualizada, referidos, y respuestas a todas las preguntas de los empleados de Support for Families, que son papás también. Los empleados harán seguimiento para asegurarse de que usted reciba las respuestas que necesita. Los empleados hablan cantonés, inglés y español. Hay disponible cuidado de niños de 4:30 a 8:30 pm los martes y jueves.

Biblioteca de recursos

Tenga acceso a más de 3.500 libros, vídeos, DVDs y una colección de préstamo de juguetes para familias y profesionales. Visite el catálogo de la biblioteca en línea en: www.supportforfamilies.org/library. También hay disponible acceso a computadoras en sitio y asistencia práctica.

Grupos de apoyo

Venga a un grupo de apoyo para encontrar soluciones a desafíos, para aprender habilidades de defensa y explorar recursos. Los grupos de apoyo proveen una red de conexiones para que las familias se fortalezcan al compartir experiencias con compañeros.

Padres mentores voluntarios

Encuentre un compañero padre mentor voluntario entrenado basado en una cultura, lenguaje o asunto de discapacidad compartida.

Talleres y clínicas educativas

Aprenda sobre recursos, derechos y responsabili-

dades en talleres mensuales y clínicas de grupos pequeños semanales. Hay servicio de cuidado de niños e interpretación disponible, con reservación de antemano para clínicas y talleres.

Enlaces Familiares a Salud Mental

Reciba apoyo entre compañeros de papás o una consulta profesional de especialistas clínicos de salud mental que pueden ayudar a las familias y a los profesionales a tener acceso a servicios de salud mental entre otros para los niños.

Reuniones familiares

Cree redes de conexiones sociales en una atmósfera divertida y tranquila en eventos trimestrales, así como nuestra fiesta anual de patinaje sobre hielo y fiesta de Halloween.

Boletín

Lea el boletín trimestral en inglés, español o chino para encontrar artículos de interés para las familias y profesionales.

DECLARACIÓN DE MISIÓN

El propósito de Support for Families es asegurarse de que las familias de niños/as con cualquier tipo de discapacidad o necesidad especial de cuidado médico tengan el conocimiento y el apoyo que necesitan para tomar decisiones informadas para estimular el desarrollo y bienestar de sus hijos/as. Mediante acogidas colaborativas entre familias, profesionales y la comunidad nuestros hijos/as pueden prosperar.

JUNTA DIRECTIVA

Eileen Boussina
Karen Cancino
Judy Chen
Christian Dauer, Vice-presidente
Chris Dehner
Todd Gemmer, Tesorero
Nancy Hudgins
Laura Lanzzone, Secretaria
Jane LaPides
Kelly McRory
James Riley
Antje Shadoan
Sally Spencer, Presidente
Nancy Statler
Laurie Strawn

DIRECTORA EJECUTIVA

Juno Duenas

Cómo puede usted ayudar

Todos los servicios y eventos, incluso el cuidado de niños, siempre son gratuitos para alentar la participación de todas las familias. Como los servicios están más solicitados que nunca, sus donaciones ayudarán a que esto sea posible.

Una donación a Support for Families significa que las familias con niños con necesidades especiales estarán más preparadas para ayudar a sus hijos—y que más niños con discapacidades vivirán sus vidas con dignidad y oportunidades.

Envíe un cheque a la dirección abajo o dé en línea en supportforfamilies.org/help.html. Cada donación puede marcar la diferencia en la vida de un niño con necesidades especiales.

DENTRO DE ESTE NÚMERO

Grupos de apoyo

Puntos destacados de la Conferencia de información y recursos

Talleres para padres y profesionales

Calendario de eventos



Grupos de apoyo

Todos nuestros grupos de apoyo son gratuitos. A no ser que se indique lo contrario, se provee cuidado de niños con notificación de antemano. Si le interesa participar en cualquiera de estos grupos, llame al (415)920-5040 o envíenos un e-mail para recibir más información.

Grupo de autismo: Grupo de apoyo mensual para familias que tienen niños con autismo. Se reúne: 1^{er} miércoles del mes. 10:00 am - 12:00 pm. Facilitado por Jackie Fox. **NO SE PROVEE CUIDADO DE NIÑOS.**

Grupo de autismo por la noche. Se reúne: 1^{er} martes del mes por la noche, 6:30-8 :30pm.

Niños hispanoparlantes en el espectro del Autismo: Para las familias hispanoparlantes que tienen niños en el espectro del autismo. Se reúne: 2^o miércoles del mes de 10:00-12:00.

Grupo de Asperger. Para familias que tienen niños con el síndrome de Asperger. Se reúne: 3^{er} jueves del mes. 6:30 pm - 8:30 pm. Facilitado por Karen Haney-Owens.

Grupo de discusión sobre la conducta: Un programa de talleres y grupo de discusiones para familias preocupadas por el comportamiento de sus hijos. Se reúne el 1^{er} y 3^{er} del mes. 6:30 pm - 8:30 pm. Facilitado por Kath Winship.

*Presentaciones especiales:
8/18 - Nina Kaiser, Psicóloga;
9/15 - Frank Marone, Especialista en Conducta;
10/20 – Orador aún por programar;
11/03 - Janine Nadaner, Psicoterapeuta

Grupo SFCD en cantonés: Para familias que hablan en chino que tienen niños con necesidades especiales. Se reúne: cada 2^o sábado del mes, 2:00 pm - 4:00 pm. Facilitado por Mee Kit Yip-Li.

Chinatown Child Development Center. Para familias que hablan en chino

que tienen niños con necesidades especiales. Se reúne: cada 3^{er} lunes del mes, 9:30 am - 12:00 pm. Facilitado por Lisa Yee.

Grupo del síndrome de Down. Para padres y personas que cuidan de los niños con Down. Se reúne: 2^o martes del mes por la noche, 6:30 pm - 8:30 pm. Facilitado por Judy Silva y Wes Horner.

Grupo de apoyo para padres de niños de acogida (foster):

Para padres con niños de acogida con necesidades especiales. Se reúne el 1^{er} jueves del mes, 6:00 pm – 7:30 pm. Facilitado por Dennis Lockett y Lorraine Hanks.

Grupo de vivir con una pérdida: Pérdida, esperanza y el proceso de recuperación. Un grupo para padres y personas que cuidan de niños que son médicamente frágiles y niños que se enfrentan a enfermedades que ponen en riesgo la vida. Póngase en contacto con Kathy Winship para más información. Facilitado por Nancy Iverson, MD.

Grupo Mission Head Start. Para familias hispanoparlantes con niños desde su nacimiento hasta los cinco años con necesidades especiales. Se reúne: el 2^o miércoles del mes. 1:30 pm - 3:00 pm. Facilitado por Kathy Winship.

Padres de jóvenes en edad de transición con discapacidades y/o necesidades especiales de cuidado médico. Venga con nosotros para recibir información, recursos y apoyo para los asuntos que enfrentamos nosotros y nuestros jóvenes a medida que entran en la edad adulta. Se reúne: 1^{er} martes del mes de 6:00 – 8:00 p.m. Facilitado por Linda Tung.

Grupo para padres de niños pequeños: Un grupo para padres que tienen niños de 0-3 años con una discapacidad o necesidad especial de cuidado médico. Se reúne: un martes al mes. 6:00 pm - 8:00 pm. Facilitado por Nina Boyle.

Grupo Prader-Willi. Para familias con niños con el síndrome de Prader-Willi. Se reúne trimestralmente los sábados, 10:00 am - 1:30 pm. Facilitado por Sue Kuyper y Kathy Winship.

Grupo Prader-Willi para hispanoparlantes: Para familias hispanoparlantes de niños con el síndrome de Prader-Willi. Se reúne dos veces al año los sábados, 10:00 am - 1:30 pm. Facilitado por Kathy Winship.

Grupo de martes por la noche: Un grupo para padres que tienen niños de 3 años y mayores con una discapacidad o necesidad especial de cuidado médico. Se reúne un martes al mes, 6:00 pm - 8:00 pm. Facilitado por Nina Boyle.

Comienza en otoño 2011:

Grupo de juego para padres/madres y niños pequeños:

Un grupo para padres/madres/personas que cuidan a sus niños que tienen 18-42 meses de edad con discapacidades o necesidades especiales de cuidado médico. Se reúne: Lunes, 22 de agosto, 10:00 am - 11:30 am (fechas del programa aún no programados). Facilitado por Adriana Taranta and Kathy Winship.

Por favor póngase en contacto con Kathy Winship, Trabajadora Social, al 415-920-5040 X132 para información sobre otros grupos de apoyo que se ofrecen o si le interesa un grupo sobre algún asunto específico. Kathy habla español e inglés.





Próximos talleres para padres-profesionales (PPW)

Los talleres son **GRATIS** y tienen lugar en **Support for Families of Children with Disabilities** en 1663 Mission Street, 7o piso (entre Duboce Street y South Van Ness Avenue)

La inscripción tiene lugar media hora antes del taller * Por favor tome nota de que las presentaciones de los talleres comienzan en punto a la hora programada * **Se requieren las reservaciones.** * Inscríbase temprano— ¡Se llena rápido! Para asistir a un taller, reservar cuidado de niños o/y servicios de intérpretes, usted debe llamar **al menos dos semanas de antemano: (415) 920-5040.**

PPW DE LOS VIERNES

23 de septiembre, 2011 de 10:00 am - 12:00 pm

Amenazas y acoso de compañeros: Derechos de los padres y responsabilidades del distrito escolar - INGLÉS

Si su hijo ha sido víctima de matones o amenazas venga a este taller para descubrir cuáles son sus derechos. Los abogados de la Oficina de derechos civiles del Departamento de educación darán una presentación sobre qué derechos tienen los padres y qué responsabilidad tiene el distrito escolar bajo reglamentos federales con respecto a las amenazas y el acoso de compañeros.

Presentadores: Abogados de derechos civiles del Departamento de Educación

23 de septiembre, 2011 de 10:00 am - 12:00 pm

Tema: Amenazas y acoso de compañeros: Derechos de los padres y responsabilidades del distrito escolar - ESPAÑOL

Descripción arriba

Presentadores: Abogados de derechos civiles del Departamento de educación

21 de octubre, 2011 de 10:00 am - 12:00 pm

Usando el lenguaje de señas americano para comunicarse

La meta de este taller es ayudar a las familias a aprovechar el poder de la comunicación con el Lenguaje de señas americano (ASL por sus siglas en inglés para *American Sign Language*). Esta será una introducción a "La hora de las señas (*Signing Time*). Por medio de la hábil implementación de currículos Signing Time en clases y talleres, se crea un entorno de aprendizaje y juego que cultiva y fortalece a las familias.

Presentadores: Teri Voorhes, Instructor con certificación

18 de noviembre, 2011 de 10:00 am - 12:00 pm

Ingresos Suplementales de la Seguridad Social para los niños con discapacidades

Este taller cubrirá discusiones sobre la elegibilidad, beneficios y asuntos relacionados a la representación judicial para los Ingresos suplementales de seguridad social para los niños con discapacidades. **Presentadores: Betty Herrera, Abogado**

PPW DE LOS SÁBADOS

10 de septiembre, 2011 de 8:30 am - 12:30 pm

Derechos de identificación y evaluación: Derivación a RTI— Misterios resueltos

Este taller provee una perspectiva general de los derechos de derivación y evaluación de educación especial estatales y federales con énfasis especial en los procedimientos de derivación, el proceso del Equipo de estudios estudiantil (SST por sus siglas en inglés), las pautas de la respuesta a la intervención (RTI por sus siglas en inglés) para los estudiantes con discapacidades del aprendizaje y opciones para la elegibilidad de estudiantes con trastornos de atención (ADD/ADHD).

Presentador: Joseph J. Feldman, Director Ejecutivo, Community Alliance for Special Education (CASE).

8 de octubre, 2011 de 8:30 am - 12:30 pm

Fideicomiso de necesidades especiales

Muchas veces los padres de los niños con necesidades especiales son bombardeados con preocupaciones financieras y de cuidado médico con respecto a sus hijos. Por ejemplo, ¿cómo puedo continuar tomando decisiones sobre el cuidado médico de mi hijo adulto? ¿Cómo puedo proteger a mi hijo financieramente de estafadores? ¿Cómo puedo mantenerlo financieramente sin afectar los beneficios públicos si yo no estoy? Hay buenas noticias: abogado

Presentadora: Ellen S. Cookman, Abogado

12 de noviembre, 2011 de 8:30 am - 12:30 pm

En ACCIÓN para mejorar la salud y el bienestar generales

El ejercicio y la nutrición son dos áreas importantes que muchas veces se ignoran pero afectan nuestras acciones de todos los días y nuestro bienestar general. Hablaremos de tendencias actuales, recursos y programas en el entorno, las necesidades para el bienestar de su hijo además de proveer sugerencias para aumentar la actividad física y mejorar la nutrición. Explicaré el programa *Buddies In ACTION* (Amigos en ACCIÓN) a fondo hablando de nuestras metas para la salud para individuos de todas las habilidades y edades.

Presentadora: Jen Pleimann CFT, CSCS.

10 de diciembre, 2011 de 8:30 a.m. - 12:30 p.m

Inclusión

La semana de Escuelas inclusivas nacionales cae del 5-9 de diciembre, 2011. Por favor participe con nosotros en un taller sobre la inclusión. La Semana de las escuelas inclusivas ha estado celebrando el progreso que han estado haciendo las escuelas en proveer una educación de apoyo y calidad a una población cada vez más diversa de estudiantes, incluyendo estudiantes marginados debido a una discapacidad, estado socioeconómico, herencia cultural, preferencia de lenguaje y otros factores.

Presentadores: Aún no programados.



Calendario de eventos

Septiembre 2011

1 de septiembre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (cantonés)
8 de septiembre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (inglés)
10 de septiembre	8:30 - 12:30 pm	Misterios resueltos, respuesta a la intervención (PPW)
12 de septiembre	9:30 - 12:00 pm	Derechos y responsabilidades de la educación especial: Entorno menos restrictivo (cantonés)
15 de septiembre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (español)
20 de septiembre	5:30 - 8:30 pm	Programa de educación especial PMP (inglés)
21 de septiembre	9:30 - 12:30 pm	Programa de educación especial PMP (español)
22 de septiembre	4:00 - 6:00 pm	Transición a servicios adultos
23 de septiembre	10:00 - 12:00 pm	Amenazas y acoso de compañeros (inglés)
23 de septiembre	10:00 - 12:00 pm	Amenazas y acoso de compañeros (español)
29 de septiembre	4:00 - 6:00 pm	Habilidades para la abogacía efectiva de padres (español)
26 de septiembre	9:30 - 12:00 pm	Derechos y responsabilidades de educación especial: Educación profesional, preescolar e intervención temprana (cantonés)

Octubre 2011

6 de octubre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (cantonés)
8 de octubre	8:30 - 12:30 pm	Fideicomisos de necesidades especiales (<i>Special Needs Conservatorship</i>) (PPW)
13 de octubre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (inglés)
18 de octubre	5:30 - 8:30 pm	Programa de educación especial PMP (inglés)
19 de octubre	9:30 - 12:30 pm	PMP Special Education Series (español)
20 de octubre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (español)
21 de octubre	10:00 - 12:00 pm	La hora de las señas: Language americano de señas (PPW)

27 de octubre	4:00 - 6:00 pm	Clínica SSI
27 de octubre	4:00 - 6:00 pm	Transición a servicios adultos

Noviembre 2011

3 de noviembre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (cantonés)
10 de noviembre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (inglés)
12 de noviembre	8:30 - 12:30 pm	En ACCIÓN para mejorar la salud y el bienestar generales (PPW)
15 de noviembre	5:30 - 8:30 pm	Programa de educación especial PMP (inglés)
17 de noviembre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (español)
18 de noviembre	10:00 - 12:00 pm	Seguridad suplemental del seguro social para niños con discapacidades (PPW)
18 de noviembre	12:30 - 2:30 pm	Transición a servicios adultos
30 de noviembre	9:30 - 12:30 pm	Programa de educación especial PMP (español)

Diciembre 2011

1 de diciembre	4:00 - 6:00 pm	IEP Clinic (cantonés)
3 de diciembre	8:30 - 4:30 pm	Entre padres (<i>Parent to Parent</i>) (inglés)
7 y 14 de diciembre	9:30 - 12:30 pm	Entre padres (<i>Parent to Parent</i>) (español) Partes 1 y 2
8 de diciembre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (inglés)
10 de diciembre	8:30 - 12:30 pm	Taller de inclusión (PPW)
15 de diciembre	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (español)
16 de diciembre	11:30 - 1:30 pm	Transición a servicios adultos

Para más información sobre cualquiera de estos eventos por favor llame a Support for Families al 415 - 920 - 5040 or visítenos en www.supportforfamilies.org

¡Fiesta de Halloween en Aquarium of the Bay en Pier 39!

Para niños con discapacidades y sus familias y amigos

¡Explore Aquarium of the Bay y haga manualidades y juegos!

Sábado, 29 de octubre, 2011
5:00—8:00 pm

El evento es gratis.

Se sugiere una donación de \$5 por persona.

Inscríbese llamando al 415-920-5040

Transporte público:

Tome el "F" Fisherman's Wharf a Pier 39.

Support for Families of Children with Disabilities

Fiesta de patinaje sobre hielo para familias de niños con discapacidades

Sábado, 17 de diciembre, 2011
6:00—8:00 pm

Yerba Buena Ice Skating Center
750 Folsom Street (entre 3rd Street y 4th Street
en la azotea de Moscone Center)

El evento es gratis. Se sugiere una donación de \$10 por persona, lo cual incluye la entrada, patines y un libro y dulces para cada niño.

Reserve espacio llamando al 415-920-5040 después del 1 de noviembre para reservar espacio para niños con discapacidades y sus familias.

Para más información sobre estos eventos para las familias visite: www.supportforfamilies.org



Corporaciones y nuestro programa de voluntarios

Haciendo conexiones significativas

Una de las partes más importantes de mi trabajo en Support for Families es encontrar voluntarios enérgicos, dedicados y leales en la comunidad para fomentar un programa de voluntarios con el que se puede contar. Dependemos de individuos y miembros de las familias como usted para que nos presenten a personas en la comunidad que buscan oportunidades para ser voluntarios, por ejemplo, corporaciones. Estas colaboraciones son importantes para Support for Families, ya que nos abren las puertas a voluntarios de calidad, pero también resultan beneficiosas para las compañías al presentarles los recursos disponibles en su comunidad y ofrecerles a sus empleados experiencias enriquecedoras.

Support for Families tiene la suerte de haberse asociado con PG&E y ha podido reclutar voluntarios de muchos de los grupos existentes de voluntarios que hay ahí, así como "Woman's Network", "Access Employee Resource Group", "The Green Team" y "The Pride Network" para nuestros eventos para las familias, así como "The Winter Ice Skating party (Fiesta de patinaje sobre hielo)" y "Access to Adventure." Las relaciones con las corporaciones nos ayudan a favorecer nuestra misión de ofrecer oportunidades de esparcimiento divertidas a las familias y nos permite extender nuestros recursos a su máximo potencial.

Si usted trabaja para una compañía (grande o pequeña) que quisiera que sus empleados participen, ¡por favor póngase en contacto conmigo para hablar al respecto! Y, gracias a todos nuestros voluntarios que trabajan infatigablemente para favorecer nuestra misión de ayudar a las familias.

Kathleen Schier

Directora de cuidado de servicios, eventos para las familias y voluntarios

Puede ponerse en contacto con Kathleen vía e-mail kschlier@supportforfamilies.org. Damos la bienvenida a todos los que deseen ser voluntarios en Support for Families.

Fiesta de Halloween – Nueva ubicación – ¡Aquarium of the Bay en Pier 39!

Venga con nosotros al Aquarium of the Bay para nuestra fiesta anual de Halloween el sábado por la tarde, el 29 de octubre, 2011 de 5:00-8:00 p.m. ¡Haga manualidades y disfrute de una cena ligera en la sala de fiesta, y explore el acuario todo gratis! ¡Los empleados del Aquarium ofrecerán "encuentros de cerca" con algunas de las criaturas que viven ahí! ¡No se olvide de venir disfrazado! Habrá pases de descuento para el estacionamiento disponibles en el Aquarium. Regístrese llamando al 415-920-5040. ¡El espacio está limitado, llame temprano!





Política de SFUSD de colocación de estudiantes nuevos

Presentado por Katy Franklin, Jefa del Comité Consejero de SFUS (CAC por sus siglas en inglés) para la Educación especial

El 14 de junio, 2011, La Junta educativa de San Francisco Unified School District (BOE) votó para aprobar la Política de la junta P5101: Colocación de estudiantes. La sección pertinente a la Educación especial declara:

"El equipo del Programa de Educación del Individuo ("IEP" por sus siglas en inglés) determinará la colocación apropiada para los estudiantes de educación especial."

"Siempre que sea posible, dadas las necesidades únicas de los estudiantes según descritas en su IEP, el proceso de colocación del estudiante utilizado para asignar a los estudiantes de educación general se usará para asignar a los estudiantes de educación especial."

La primera oración es un paso anhelado en hacer que la política de SFUSD entre en conformidad con el Acta de Educación de Individuos con Discapacidades (I.D.E.A. por sus siglas en inglés para Individuals with Disabilities Education Act). I.D.E.A. requiere que los Distritos escolares provean ofertas formales, por escrito de colocación a los estudiantes que reciben servicios de educación especial. Los tribunales han interpretado que esas ofertas deberán ser muy específicas, que "colocación" significa ubicación escolar física, y no solo una lista de servicios.

Lo que preocupa a los miembros de CAC es cómo la segunda oración de la política BOE directamente contradice la primera, y simplemente vuelve a declarar la práctica actual de SFUSD de decidir la mayoría de las colocaciones escolares de educación especial por lotería. La "I" en "IEP" es la sigla para "Individualizado", y no son nada "individualizadas" las colocaciones decididas por lotería. La política de SFUSD promete que: "Siempre que sea posible (...) el proceso de colocación de estudiantes utilizado para colocar a estudiantes de educación general se utilizará para colocar a los estudiantes de educación especial" pero la realidad es que el sistema de colocación escolar de SFUSD es sumamente imparcial.

Procesos de inscripción de SFUSD de Educación general vs. Educación especial

Proceso de inscripción

	Educación general	Educación especial
Los padres pueden solicitar inscripción en cualquier escuela del distrito	X	
Rutinariamente se publica la capacidad del programa de cada escuela	X	
Rutinariamente se publica el número de vacantes en años anteriores	X	
Rutinariamente se publica el número de solicitudes de la Ronda 1 para el programa en años anteriores	X	
Se publica y se hace disponible a los padres la información de la ruta del autobús	X	
Las colocaciones están sujetas a las rutas del autobús disponibles		X

(Tabla por cortesía de Rachel Powell Norton)

Otro segmento del nuevo sistema de inscripción de SFUSD dicta que, comenzando en 2017, los estudiantes de ciertas escuelas primarias estarán asignados a ir directamente a escuelas "intermedias" (*middle schools*, 6°-8° grado) preasignadas. During los periodos de inscripción anteriores a 2017, las asignaciones de las escuelas serán un factor que romperá el empate en el sistema de lotería. Después de 2017, los padres que no estén contentos con la colocación automática de sus hijos en escuelas "intermedias" (*middle schools*) aún podrán tratar de solicitar entrada a otras escuelas "intermedias" (*middle schools*).

SFUSD alega que el sistema de asignación hará que las asignaciones escolares sean más equitativas y creará "K-8" virtuales (escuelas que van de Kindergarten a 8° grado) y fortalecerá las escuelas al "mantener juntas a las comunidades." Mientras que esto suena como una idea especialmente buena para los estudiantes que reciben servicios de educación especial – los estudiantes inscritos en Clases especiales de día (SDC por sus siglas en inglés) independientes no parecen haber sido considerados parte de las comunidades escolares, porque en muchos casos – el tipo de Clases especiales de día en que están inscritos los estudiantes, en las escuelas primarias – no están disponibles en las escuelas "intermedias" (*middle schools*) designadas. ¿Cómo se sentirán como parte de una comunidad los estudiantes inscritos en Clases especiales de día cuando no pueden asistir a la escuela a la que asistirán todos los demás estudiantes de la escuela?

Los administradores del distrito han afirmado: "una de las metas principales del rediseño de la educación especial de SFUSD es la creación de "caminos" mejor pensados, intencionados y cohesivos para los estudiantes que reciben servicios de educación especial." SFUSD está promoviendo el uso de prácticas más inclusivas en el distrito, y en ubicaciones escolares; así que los padres apreciarían si los administradores fueran más conscientes de cómo las decisiones que toman para los estudiantes en la educación general afectan a los estudiantes que reciben servicios de educación especial. Las clases de Educación especial tendrán que ser reasignadas para que "encajen" en los planes que ha hecho SFUSD para los estudiantes en Educación general, y los "caminos" obviamente no incluyen a los estudiantes en Clases especiales de día.

CAC espera con ansias el momento en que los estudiantes que reciben servicios de educación especial no sean siempre una ocurrencia tardía. Para echar un vistazo a los servicios de educación especial actualmente disponibles en cada escuela primaria y notas sobre cómo afectará el Plan de Asignación a los estudiantes que reciben esos servicios, visite:

<http://www.cacspedsf.org/cacspedsf.org/Reports.html>

archivo: Proposed_Feeders-Sped-1.pdf

¡Gracias!

Donaciones recibidas entre el 27 de abril, 2011 y el 19 de julio, 2011

Support for Families reconoce con gratitud las donaciones de los siguientes individuos, grupos y negocios. Pedimos que nos disculpen cualquier omisión o error. Por favor póngase en contacto con nosotros para que podamos corregir nuestros archivos.

Media maratón 2011:

Organizaciones

Pamakid Runners Club

Individuos

Daniel Abundis
Rachel Ackley
Kurt Aizawa
Alexandria Albers
Gloryjean Allen
Carmen Ancinas-Gee
Richard Arnold
Melissa Asilo
Roger Ballesteros
Florinda Battad
Kevin Bell
Janet Benassi
Leanne Bissell
Amanda Bongawil
Christina Briley
Stephen Bruno
Monique Caires
Joy Catolico
Jeff Chaplin
Suzanne Charon
Kim Christensen
Timothy Chuter
Karis Coleman
Lisa Coletti
Jameson Costello
Laurie Cotulla
Christopher Covin
Gary Crangle
Chi Dang
Karen Delakovias
Ilda Delgadillo
Getchen Diekman
Marlene Dines
Ben Draa
Breege Drees
Jean Duarte
Stephanie Edwards
Kirsten Eidenelson
Olivia Estoque
Marc Estoque
Cecilia Fairley
Diana Farmer
Patrick Fernandez
Guadalupe Flamenco
Robin Fross, MD
Eric Fuller
Christine Garcia
Ed Gauci

Danielle Gomez
Geo Googins
Charlie Graham
Jeanne Grof
James Hall
Marilyn Harding
Edgar Hernandez
Michael Hinsdale
Patrick Hoge
Edith Hong
Yasuo Ishizaki
PJ Iyer
Ginger Javier
Drew Jensen
Jeff Jones
Clay Kellogg
Patricia Kirscher
Pamela Kisse
Steven Knopp
Britt Kopping
Tiana Koziol
Nicole LaCoursiere Wel
Patricia Lai
Shannon Lantzer
Kiela Lara Conway
Cyndy Larsen
Megan Lee
Wonkyo Lee
Katy Leung
Peter Limbrick
Jennifer Lonsdorf
Ashley Lopez
Lisa Lucas-Barham
Diane Lujan
Cynthia Lundy
Maritess Madrionan
Daniel Marriage
Kirsta Martino
Marilyn McEnhill
Michael McPartlan
Shireen McSpadden
Mario Melgar Jr.
Jeanette Mericle
Alexander Mitko
Carol Montgomery
Kathleen Morgan
Simon Morris
Kim Morrison
Julie Munsayac
Desiree Navarro
Joan Ngando-Agbor
Russell Nishikawa
Molly O'Callaghan
Amitava Parial
Rushina Patel

Raj Patel
Shelia Patterson
Alexander Pieretti
Kelly Pisarri
Marianne Poon
Beryl Potter
Brian Proses
Michael Purcell
Karen Qiang
Dinah Quiboloy
Chris Ranney
Jon Rasmussen
Jan Reyes
Laura Reyes-Wilson
Christine Rojo
Shirley Rossi
Barry Schaeffer
Cristine Schaeffer
Marcia Shedlock
Matthew Shingai
Michael Shriver
William Siacotos
Alex Smpliciano
Jahari Smith
Stephanie
Sonnenshine
Joanne Spetz
Jennifer Tablan
Elyssa Thome
Sharon Tomsy
James Trotter
Theresa Turri
Omar Ventura
Michael Venuti
Brent Victory
Keith Villalovos
Jennifer Vocal
Chris Wade
Montira Warran
Anthony Wild
Claire Williams
Jenny Wilson
May Win
Stephanie Woitte
Jocelyn Yunzal
Michael Zensius

Access to Adventure:
Lauren Senhaur

Cumbre de Family Voices 2011:
The California Endowment

Otras donaciones:

Fanny Valencia

Organizaciones, negocios y corporaciones

A.S. Batle Company
The McLoughlin Gallery LLC

Individuos

Rebecca Beeson
Marilyn Chelini
Lynn Davis
Susan Efendi-Sullivan
Sharon Kaitz
Darnee Lansangan
Patrick Mahoney
Amy Rassen
Jessica Savage
Heidi Segedin

Donaciones en especie:

Organizaciones
Nitro PDF

Biblioteca:

Organizaciones
Jessica Kingsley Publisher
Davis Dyslexia Center International
Free Spirit Publishing
Redleaf Press
AMACOM Books
Brookes Publishing
Lee and Low Books

Individuos

Anónimo
Karra Barber
Linda Brault
June Bug
Elaine Butler
Emily Chin and Rose Phung
Rogill Clute
Anna Costalas
Connie Johnson
Dennis Lockett
Kathryn Rato
Leslie Roffman and Todd Wanerman

Tributos y memoriales:

En honor al 7º cumpleaños de Jake Gamboa
Correy Bernal
Kay Lu
Jeff Romano
Marianne Wong-Sorani

En honor al 90º cumpleaños de Joan Crowell
Elizabeth y Julian Eisenstein

En honor al 90º cumpleaños de Joan Crowell
Virginia Kahn

En honor a Jonah Fox
Karen Dempsey

A la memoria de David Yan
PuiWah Yan y familia

Regalos y promesas del sitio de trabajo:

Morgan Stanley
Nersi Boussina
Todd Gemmer

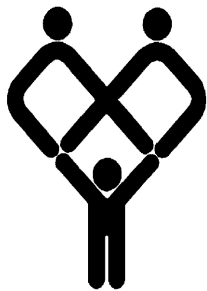
2010 United Way Campaign
Michael Kapulica

PG&E Corporation
Mark Fultz

Regalos iguales de corporaciones:

Applied Materials
Helen Jesperson

En honor a la familia Chen/Gamboa
Goldman, Sachs & Co.



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

1663 Mission Street, 7th Floor
San Francisco, CA 94103

NONPROFIT ORG.
US POSTAGE
PAID
SAN FRANCISCO, CA
PERMIT NO. 1887

SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

Todos los servicios son gratuitos:

- Línea telefónica y centro de visitas sin cita previa
- Información y recursos
- Biblioteca de recursos
- Grupos de apoyo
- Programa de padres mentores
- Talleres educativos
- Reuniones familiares
- Terapia a corto plazo
- Conexión comunitaria
- Página web:

www.supportforfamilies.org

Este BOLETÍN se publica trimestralmente en inglés, español y chino. Si tiene cualquier pregunta o comentario, envíelo a: info@supportforfamilies.org.

Support for Families

1663 Mission Street, 7° piso
San Francisco, CA 94103
T: 415.282.7494
F: 415.282.1226

Línea directa de información y referidos del Centro de Recursos para Familias

1663 Mission Street, 7° piso
San Francisco, CA 94103
T: 415.920.5040

Junta directiva

Sally Spencer, Presidente
Christian Dauer, Vicepresidente
Laura Lanzone, Secretaria
Todd Gemmer, Tesorero

Eileen Boussina
Karen Cancino
Judy Chen
Chris Dehner
Nancy Hudgins
Jane LaPides
Kelly McRory
James Riley
Antje Shadoan
Nancy Statler
Laurie Strawn

Directora ejecutiva

Juno Duenas

Empleados

Nina Boyle, Directora del programa
Elaine Butler, Bibliotecaria
Anna Costalas, Directora de información y recursos
Lauren Crook, Asistente técnica de HRIIC y SNIP
Joe R. Goyos, Director educativo
Karen Haney-Owens, Madre de recursos comunitarios
Deidre Hayden, Director del Proyecto de inclusión de necesidades especiales
June Hew, Madre de recursos comunitarios
Bill Lewandowski, Director de operaciones
Dennis Lockett, Padre de recursos comunitarios
Christine Reina, Madre de recursos comunitarios

Kathleen Schlier, Directora de servicios de cuidado, de eventos para familias y de voluntarios

Joan Selby, Coordinadora de padres mentores

Lindsey Sheehy, Asistente administrativa, Coordinadora de padres mentores

Alison Stewart, Coordinadora del proyecto de inclusión de necesidades especiales

Catania Trap, Directora de oficina

Linda Tung, Asistente administrativa

Sonia Valenzuela, Coordinadora de padres mentores

Jan Watson, Directora del desarrollo

Katherine Winship, Trabajadora social/Coordinadora de salud mental

Lisa Yee, Madre de recursos comunitarios

Wendy Yuan, Coordinadora educativa

High Risk Infant Interagency Council (Consejo interagencias para bebés que corren alto riesgo)

Zulema Rubalcava Barron, Directora de entrenamiento y Directora de asistencia técnica

Ann Carr, Directora de HRIIC

Shellie Citron, Asistente administrativa

Judy Higuchi, Directora asociada de HRIIC

Regine Ho, Coordinadora de cuidado de la Mesa redonda

Karla Martinez, Coordinadora de cuidado de la Mesa redonda

Shanta Jambotkar, Coordinadora de cuidado de la Mesa redonda

Ana Vanesa Plasencia, Especialista de evaluación de datos

Family Resource Center Network of California (FRCNCA)

Debbie Sarmiento, Coordinadora de FRCNCA